

Votre conseillère  
de Parc-Extension,  
toujours à votre service

Your city councillor  
in Park-Extension,  
always at  
your service

**MARY DEROS**  
Conseillère du District  
de Parc-Extension

Villeray  
Saint-Michel  
Parc-Extension  
Montréal

514 872-3103 | mary.deros@montreal.ca  
405, ave. Ogilvy #103, Montreal QC H3N 1M3

# Nouvelles PARC-EXTENSION News

Le seul journal de Parc-Extension depuis 1993  
The only paper in Park-Extension since 1993

Commission scolaire English-Montreal  
English Montreal School Board

Centre de l'Éducation des Adultes  
High School of Montreal

ENGLISH IMPROVEMENT COURSES &  
FRENCH SECOND LANGUAGE COURSES CCBE

Sherbrooke

3711 rue de Bullion, Montreal, QC H2X 3A2  
514-788-5937 | www.hsmontreal.ca

\$100 for  
3 months



**newsfirst**  
MULTIMEDIA

Vol. 28 - N°. 15

10 juillet, 2020 / July 10, 2020

450-978-9999

www.px-news.com

editor@newsfirst.ca



Minister Nathalie Roy  
announces subsidies  
for museums **PAGE 2**



**Sarker Foundation  
distributing masks  
PAGE 3**

On profite de l'été  
en continuant  
de se protéger!  
Information et conseils à l'intérieur.

Enjoy summer,  
but continue  
to protect yourself!  
Information and advice inside.

Votre gouvernement Québec



Nahid  
Aboumansour  
receives  
Meritorious  
Service Cross **PAGE 6**



Africain au  
Feminin  
collects \$50k **PAGE 6**

SÉCURITÉ  
**SPARTAN**  
SECURITY

Burglar • Fire • Cameras • Intercoms

**(514) 289-8585**  
20 years at your service!

**24 HOUR MONITORING**

**ALARM SYSTEM INSTALLATION +  
12 MONTHS MONITORING!**

**\$499<sup>99</sup>**

System Includes:

- 1 x Alexor 9155 main alarm unit
- 1 x WT5500 wireless 2 way keypad
- 1 x WS4904P wireless motion detector
- 2 x WS4945 wireless door/window sensors
- 1 x WT4989 wireless 2 way key chain remote with icon display
- 1 x battery backup, power supply, telephone jack
- Incl. 1 year monitoring





# Sixteen of Quebec's science museums receive \$3.7 million in subsidies

## CAQ government provides support during COVID-19 pandemic recovery



**MARTIN C. BARRY**  
marty@newsfirst.ca

Quebec Culture and Communications Minister Nathalie Roy announced nearly \$3.7 million in provincial subsidies for 16 of Quebec's science-based museums during an outdoor press conference held at the Parc de la Rivière-des-Mille-Îles in Laval's Sainte-Rose district on Tuesday July 7.

### Good news, says Groulx MNA

"The government of Quebec is happy to support museum institutions with scientific and technological vocations in the relaunch of their activities," Éric Girard, Minister of Finance in the CAQ government and MNA for the North Shore riding of Groulx, said in a statement.

"The economic relaunch plan tabled by the Ministry of Culture and Communications and the Finance Ministry, which was implemented in June, has as its goal to see that the cultural domain is well equipped to deal with the consequences of this pandemic crisis, while becoming once again an important economic driver in Quebec," the Finance Minister added.

### The museums

While some of the museums (such as the Zoo Ecomuseum at the western tip of Montreal Island in Sainte-Anne-de-Bellevue) are located within the Montreal region, many others are located in more isolated but picturesque rural regions of the province, such as Gaspésie and the Eastern Townships, where tourism is currently in need of a big boost in the aftermath of the first wave of the COVID-19 pandemic.

*'In the context of the current pandemic, I wanted to see that we acted quickly in order to financially support these museum institutions,' said Quebec Culture and Communications Minister Nathalie Roy*

Four of the institutions are located in Laval. They are the Centre d'interprétation de l'eau (in Sainte-Rose), the Musée Armand-Frappier on the eastern edge of Chomedey, the Cosmodôme in central Laval, and the Parc de la Rivière-des-Mille-Îles.

### More support coming

Another \$5.03 million will be available during the same period to the 16 institutions as part of the government's overall post-COVID-19 economic recovery plan, the ministry added. The provincial government has also been providing subsidies to more than 100 museums of various themes and types in Quebec.

### Help during pandemic

"Our government recognizes the essential need for scientific museums in terms of the



**Left, Quebec Culture and Communications Minister Nathalie Roy and Sainte-Rose CAQ MNA Christopher Skeete announced \$3.7 million in subsidies to science-based museums across Quebec.**

role they play in education, research, understanding and conservation," said the Culture and Communications Minister. "In the context of the current pandemic, I wanted to see that we acted quickly in order to financially support these museum institutions which were made vulnerable by the pandemic crisis.

"Their mission is in line with our goal to see that Quebec's culture, of which we are proud, gets promoted and is made accessible," she continued. "And so we will be pleased to support

them over the course of the next five years."

### Improving knowledge

"It is with great pleasure that I greet the announcement of this financial assistance destined for museums and institutions with scientific and technological vocations," said Sainte-Rose CAQ MNA Christopher Skeete, who is the CAQ government's delegated representative for the province's English-speaking community.



**Voula Kottaridis**  
Real Estate Broker  
**514.993.5010**  
agentvkg@gmail.com



**ROYAL LEPAGE**  
**HUMANIA CENTRE**  
Agence immobilière 450.682.2121  
*Excellent Service* *Exceptional Results*



**MLS: 22812399**  
**NEW LISTING**  
• CHOMEDEY •  
Magnificent corner lot cottage in very sought after area. 4 large bedrooms, 2 full baths, dining room, family room, beautiful layout. Large playroom with lots of space and extra bedroom. Garage. Close to all amenities. Easy to visit. Call me for appointment.



**MLS: 17596376**  
**NEW LISTING**  
• CHOMEDEY •  
Townhouse fully renovated situated close to everything. 3 bedrooms, huge kitchen with dinette. Finished playroom. Call me for more info.



**MLS: 21937168**  
**NEW LISTING**  
• CHOMEDEY •  
Split situated in a quiet crescent in high demand area. With 3 bedrooms, 1 1/2 baths, living room, dining room, cathedral ceilings. Finished playroom with fireplace, central heating and A/C. Close to all amenities.



**MLS: 25457401**  
**SOLD!**  
• PARC-EXTENSION • CONDO!  
Beautiful and bright in Parc-Extension. 2 bedrooms 1 bath with shower, laundry area, large windows, high ceilings. 2 balconies, close to all shopping and University de Montreal.

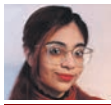


• CHOMEDEY •  
**OPEN CONCEPT SPLIT**  
Situated in great area of Chomedey. Offering 3 good size bedrooms, family room, playroom. Very bright, high ceilings, huge backyard. Close to all schools, shopping and highways.



# Sarker Foundation distributes free masks

*"Keeping everyone safe one mask at a time"*



**AVLEEN K. MOKHA**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Parc-Extension News  
avleen@newsfirst.ca

Recently, the province of Quebec and the city of Montreal said masks will be mandatory in outdoor public spaces.

But not everyone is able to purchase masks or has the means to sew reusable face coverings – which is why the City of Montreal ordered 1.5 million face masks.

Community organizations are the main way these masks are reaching the public. Boroughs will receive 500,000 masks. Another 500,000 masks will go to community organizations directly.

Sarker Hope Foundation is one such organization. To meet community needs, the organization is giving out both single-use and reusable face coverings.

Volunteers at the Sarker Hope Foundation are connecting with other community groups. For example, the organization donated masks late June to the Tamil Elders association of Quebec.

"A great thank you to the Tamil Elders Association of Quebec for all the love and care you give to all of your elders," the foundation said. "They deserve the upmost best."

Volunteers also took to the streets of Park Extension. June 30, volunteers handed out disposable and reusable masks to anyone in the Park Extension area. The foundation stressed the importance of wearing masks in public.

"By wearing one, you not only protect yourself but you also protect others," they said.



## Seniors to receive tax-free payment

Seniors across Canada continue to face health, economic, and social challenges due to COVID-19. Many seniors are facing higher costs for food and services due to physical distancing restrictions, while others are paying more in dispensing fees to get the same medication or paying a premium for deliveries.

On Monday, the Honourable Deb Schulte, Minister of Seniors, highlighted that seniors eligible for the Old Age Security (OAS) pension, the Guaranteed Income Supplement (GIS), or Allowances will receive their one-time, tax-free payment this week without needing to apply. Seniors who reside in Canada can expect to receive the payment by direct deposit or cheque this week, whereas seniors who reside outside Canada can expect this one-time payment in July for those on direct deposit, or by cheque with delays given international postal disruptions.

Through several measures, the Government is providing about \$900 for low-income single seniors and more than \$1,500 for low-income senior couples, in addition to their existing benefits, to help with extra costs during the pandemic.

Seniors eligible for the OAS pension will receive a payment of \$300, and those seniors also eligible for the GIS will receive an additional \$200, for a total of \$500. Allowance recipients will also receive \$500. This \$2.5 billion investment in financial support will help Canadian seniors cover increased costs caused by COVID-19.

As we carefully and gradually re-open the economy, the Government of Canada will continue to support seniors and respond to COVID-19 health, social, and economic impacts.

### Quick facts

- The large majority of OAS pensioners, nearly 85%, have after-tax income below \$50,000. Seniors receiving the GIS live on incomes below \$18,600 a year for singles and below \$24,576 a year for couples.

- 6.7 million seniors who are eligible for the

OAS pension and 2.2 million who are eligible for the GIS will benefit from this payment.

- The Government has taken a number of other actions to support seniors through the COVID-19 pandemic, such as:

- Providing a one-time top-up payment through the GST credit in April. More than 4 million low- and middle-income seniors benefitted from this top-up, receiving a total of \$1.3 billion in financial support. Close to 85 per cent of single seniors and almost half of senior couples benefitted from this payment.

- Temporarily extending GIS and Allowance payments if seniors' 2019 income information has not been received. This will ensure that the most vulnerable seniors continue to receive their benefits when they need them the most. To avoid an interruption in benefits, seniors are encouraged to submit their 2019 income information as soon as possible and no later than by October 1, 2020.

- Providing seniors flexibility with their Registered Retirement Income Funds, by reducing minimum withdrawal requirements by 25 per cent for 2020. This will help preserve assets during a volatile market.

- Investing an additional \$20 million to expand the New Horizons for Seniors Program to support organizations that offer community-based projects that reduce social isolation, improve the quality of life of seniors, and help them maintain a social support network.

- Contributing \$9 million through United Way Centraide Canada for local organizations to support practical services to Canadian seniors. These services include the delivery of groceries, medications, or other needed items, or personal outreach to assess individuals' needs and connect them to community supports.

- Investing \$100 million to improve access to food for Canadians, including seniors, facing social, economic, and health impacts of the COVID-19 pandemic.

## Scellant Propre

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL ASPHALT  
MAINTENANCE AND REPAIR OIL BASED SEALER PROTECTION

BEFORE

AFTER

### WE REPAIR

BEFORE

AFTER

BEFORE

AFTER

- Cracks
- Pot Holes
- Edges of Garage Entrances
- Replacement of Drains

CALL NATALE FOR A FREE ESTIMATION 514-777-3774





## Parlez-moi d'humour

Alcide Borik



### Les enfants gâtés!

J'écoutais hier une émission de tivi. Tiens, v'la que j'cause comme mon beauf :

On regarde une émission de télé, on écoute une émission de radio!

L'émission parlait des sacrifices humains, de santé, de biens matériels, bref, tout ce que nos pères et nos grands-parents ont dû perdre à jamais en étant balayés par le flot des "grandes guerres" qui ont endeuillé le monde au siècle dernier ; les amours perdus dont ils retrouvent parfois les traces après des décennies de séparation causées par la démagogie, les hostilités, les déportations, les amputations, les maladies incurables, voire la torture, l'injustice ou la mort. Les blessures, les infections soignées au mercure au chrome, aux sulfamides, et les premiers pas de la pénicilline... Les massacres du Vel d'hiv, de Guernica, ou de Katyn et tant d'autres, les ordres absurdes que d'abjects sous fifres donnaient à qui mieux-mieux sans se douter des montagnes d'insuccès et de frustrations qu'un échec pouvait susciter sur les moutons qui les subissaient arbitrairement, qu'ils soient Juifs, artistes, homosexuels, gitans, appartenant à une nationalité ennemie, ou simplement apatrides.

Pour protéger leurs ressortissants, les gouvernements édictaient des règles. Elles n'étaient pas "facultatives", les transgresser étaient souvent puni de mort.

Alors quand je vois des individus balayer du revers de la main les mesures de confinement à l'air conditionné, TV, ordi, tablettes, téléphones, zoom, boissons gazeuses et alcoolisées, malgré la canicule, le frigo plein, les ceusses qui risquent parfois leur vie pour livrer à domicile n'importe quoi, à pied, à cheval ou en amazone, au risque évident de faire repartir le bal et nous "refoutre" tous dans un confinement peut-être pire qu'avant, je me dis que les droits de la personne peuvent bien aller se rhabiller quand il s'agit de sauver la collectivité, et qu'une manœuvre servant à épargner des tas de pertes de vie potentielles n'EST PAS UN MOYEN DE MENACER NOS LIBERTÉS INDIVIDUELLES FUTURES, et nous sommes assez grands pour nous révolter contre nos abuseurs s'il leur en prend l'envie, qu'il s'agisse de cerbères en mal de domination ou de racistes frustrés prêts à bouffer du noir, du juif, de l'autochtone, du latino ou autre.

Ça fa que, comme nous sommes en guerre contre ce virus insaisissable, c'est pas le temps de jouer les enfants la la!

## THAT'S WHAT I'M THINKING

Robert Vairo



### Irreconcilable differences. Canada China relations ruptured!

I am fed up with pandering to China. Truth be told, we do not have a relationship with China. A relationship implies "state of being connected". We are connected with this authoritarian, autocratic, dictatorial super power by grief, anxiety, and bullying. What the hell kind of relationship is that! Irreconcilable differences. Any couple in that kind of relation would be granted a divorce. Brian Mulroney agrees. It's time for "an immediate and urgent rethink of our relationship with China". They interfere with our justice system. They kidnap our people. They steal our intellectual property. They buy our companies, with an agenda. They just purchased TMAC Resources in Nunavut. Just for the gold mine? Don't kid yourself. They have just reinforced their foothold in Canada, in the Arctic. What's in the Arctic? It's a most desired, convenient, straight line Pacific connection to China, new trade routes with melting ice, and exploration for Arctic oil and gas. One estimate suggests the Arctic holds "nearly one-third of the world's natural gas and 13% of global oil reserves". Should Canada limit Chinese investment in Canada? Absolutely. Huawei is now openly spying in Canada under the guise of "lobbyists expanding AI research in Canada". I can't believe TELUS installed Huawei equipment for its 4G network. Huawei stole NORTEL data, once a Canadian world leader in wireless technology. It's a spy network. Huawei is an arm of the communist Chinese military. They continue to steal our technology. How clear can I be!

If China doesn't like something we do, they retaliate. They not only kidnap, but they cut off our canola seed exports because of the Huawei Meng arrest. And because of the latest extradition judgement, China has "found insects in our lumber" and charged the two Canadians they kidnapped. Now China wants a Covid waiver from Canadian lobster fishermen. I have two words for China!

China is also in a fight with Australia over the call for an independent investigation into the "origin and spread" of COVID-19. Good for Australia, and rightly so. This China originating virus (and now another swine flu) has ravaged the global economy, infected 11 million, and killed 525 thousand. These are not just numbers. They are human beings. China MUST be held accountable. China was predictable in its reaction. Threats of consumer boycott, and accusation that Australia is "a gum stuck on the sole of China's shoes". What disrespectful bullies! If China really had nothing to hide, it would not be defensive and engage in smear campaigns. There's more. The Chinese espionage machine is embedded in the Huawei 5G equipment for the wireless network they want in Canada. Why didn't Justin Trudeau just say no, long ago? Is it because China contributes to the P.E. Trudeau Foundation? "Cash for access and favours" suggests Rona Ambrose. By the way, contributions to the P.E. Trudeau Foundation from foreign governments, including China, have increased since Justin became PM. Harper handled them well, stopping China from buying our natural resources. A great start, but it all unraveled with the Trudeau regime. Trudeau says "they don't understand our system". What? They HATE our system. They'd like to destroy it, like trampling on democratic Hong Kong with a police state in defiance of the 1997 deal with England. Trudeau says "everything is being done" to get the two Michaels back. Not true. We can't do this alone. Canada and western democracies must stand together against China. Suspending the Canada-Hong Kong extradition treaty is a small first step. But may I suggest granting Hong Kongers asylum, sanctions, recalling ambassadors, tariffs on Chinese imports, withdrawal from the Asian Infrastructure Investment Bank. Arrest, charge, or deport Chinese pressuring Canadians critical of China. Revoke the visas of 140 thousand Chinese studying in Canada. Less trade. Hurtful at first but consider this. We import 75% of trade dollars from China. Mainly junk. Electrical components that work temporarily or not at all, furniture that's flimsy, often doesn't fit properly, toys loaded with lead, fertilized crops full of chemicals, and let's not talk about their car parts. What do we export? Quality stuff my friends. Lobster, wood pulp, oil seeds and grains, ores, mineral fuels and oil. They stopped canola imports from Canada, wheat and pork from the US, soybeans from Australia. Sooner or later they have to come back to Canada because we have what they want. We want the two Michaels back and not a dubious relationship. Stand up Canada! Get respect from this lying, cheating, evil beast. Divorce!

That's what I'm thinking.  
Have a safe summer!

The views, opinions and positions expressed by columnists and contributors are the author's alone. They do not inherently or expressly reflect the views, opinions and/or positions of our publication

## Nouvelles PARC-EXTENSION News

3860, boul. Notre-Dame, # 304,  
Laval, QC H7V 1S1  
Tel: 450-978-9999 • Fax: 450-687-6330  
E-mail: editor@newsfirst.ca

Distribué dans le district  
de Parc Extension.  
Distribution in the  
Park Extension area. H3N

9500  
Copies



**Publishers:**  
George Bakoyannis  
George S. Guzman

**General Director:**  
George Bakoyannis

**VP Sales & Marketing:**  
George S. Guzman  
sales@newsfirst.ca

**Graphic Design:**  
Elena Molter  
Thomas Bakoyannis

**Advertising Consultants:**  
Peter Stavropoulos  
peter@newsfirst.ca  
Jean Paul Chamberland

**Editorial Staff:**  
Martin C. Barry  
Avleen K. Mokha  
Renata Isopo  
Savas Fortis  
Dimitris Ilias  
Robert Vairo  
James Ryan  
Alberto del Burgo

**Layout:** Media Trek  
**Distribution:** TC. TRANSCONTINENTAL/DIFFUMAG  
**Printing:** TC. TRANSCONTINENTAL  
QCNA Member of  
Quebec Community Newspapers Association &  
Canadian Community Newspapers Association



**National Representation:**

RÉSEAU SÉLECT

TEL.: 1-800-361-7262 ext 241056

Project funded in part by

Canada

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Nouvelles Parc-Extension ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction.  
**Publishers' Liability for Error:** The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2020



# Borough council meets for last time before summer break

*Key topics included addressing racism, improving street safety and cleanliness*



**AVLEEN K. MOKHA**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Parc-Extension News  
avleen@newsfirst.ca

On July 2, the borough council for Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension met for their last meeting before the scheduled summer break. Due to the COVID-19 pandemic, councillors met virtually, and questions for the question and answer period were sent digitally.

Key highlights of the council meeting include the announcement that wearing masks in public transportation will be compulsory before the end of this month, as decided by Montreal public health. During the question and answer period, borough Mayor Giuliana Fumagalli addressed questions related to addressing racism, improving street safety, and ensuring street cleanliness.

## Park Ex councillor's statement

Park Extension councillor Mary Deros reminded residents about staying cool as temperatures rise during the summer.

"Don't forget your reflex to stay cool and cold and stay hydrated throughout the day," Deros said. "I invite you all to take advantage of our parks with the water games that are open as well as the Jarry swimming pool."

Deros also said that Birnam and Howard parks will reopen once renovations are completed.

Wearing masks when using the metro or bus will be mandatory from July 13, including children older than 12 years. It is highly recommended for over 2 years, but not compulsory for 2 years and under.

There will be a transition period, but after July 27 residents without masks can be denied access to public transportation.

"I strongly recommend that you also wear it in indoor spaces where you cannot respect the distance of 2 meters," Deros said. "They are distributed free at the William-Hingston center."

## Question and Answer period

### Racism

Mayor Fumagalli responded to two questions on the topic of racism in Quebec.

Mr Pierre Fitzner asked, "Is there a district policy against systemic racism? What concrete actions do you plan to take to resolve the problem of systemic racism in our borough?"

Fumagalli answered there is not yet a policy to address systemic racism in the boroughs.

"This does not mean that elected officials are not addressing the issue," Fumagalli said. In addition, the mayor said she fully supports the report by Montreal Public Consultation Office recently published on this issue.

"The OCPM's orientations will certainly have an impact at the borough level. I will personally make sure we make effort. I know that we can do better especially when it comes to the cultural diversity of our staff, including executives and management positions."

In response to a question by Ms Emma Zama, Fumagalli said. "I welcome your idea of holding a forum on systemic racism in the borough. I'm going to propose it to our racial profile working committee."

However, the primary steps forward on the matter of racism involve the city center and other boroughs.

"Systemic racism is not unique to VSP, nor to Montreal. If we want our actions to be coherent and have as broad an echo as possible, we must work with the other territories to address this issue."

### Mobility issues

Regarding the removal of stop signs, Ms Mireille Fecteau commented on the city's plan to remove the stop sign on the intersection of Foucher and Leman streets by the end of this month. Moreover, traffic on Leman and Liège streets will move one-way only – towards the north.

"I have the opinion that the mandatory stop should be maintained to ensure safety at the pedestrian crossing and to encourage reduced speed," Fecteau said.

Fumagalli responded that the council had planned to deliver a citizen presentation on the plan the proposed streets – which had to be cancelled because of the COVID-19 pandemic.

As Leman street has been a T-intersection, Fumagalli explained the stop sign will not be necessary once traffic on Leman becomes one-way.

However, the Mayor was open to adding speed bumps on Foucher avenue, between Leman and Liège. The construction of these speed bumps will happen in September this year.

### Preventing overspeeding

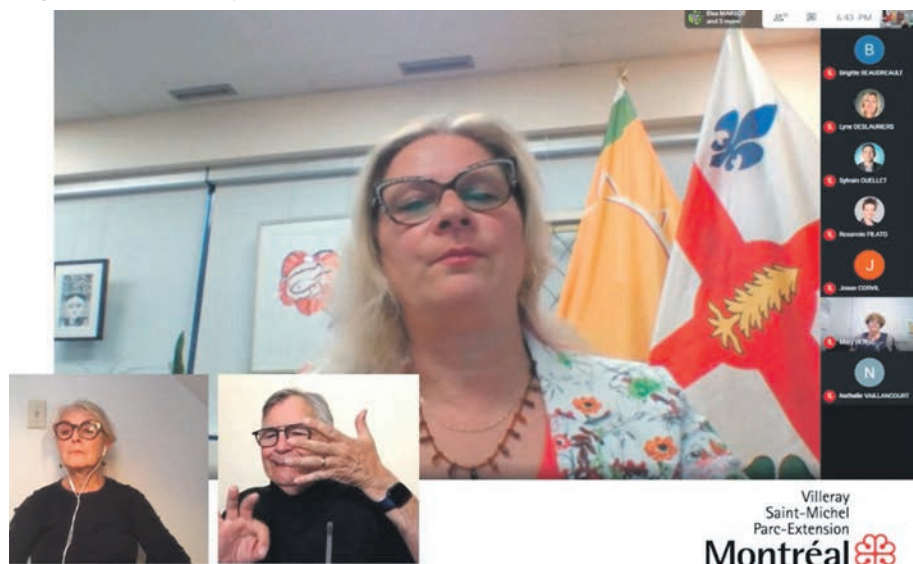
Ms Sophie Lucchese submitted a question on the issue of street safety.

"The width of some streets, and the relatively low flow of traffic, causes some people to perform dangerous maneuvers. Do you have a plan to tackle this problem?" Lucchese asked.

"The reduction of speed on Jarry Street, like some other arteries that have seen their speed limit decrease to 40 km/hr, is currently under study," Fumagalli answered.

### Removal of health corridor on Jarry street

During the COVID-19 pandemic, the borough had set up a sanitary corridor on Jarry street,



**VSP borough Mayor Giuliana Fumagalli at the virtual council meeting on July 2.**  
Photo: City of Montreal / Screenshots

between Saint-Laurent and Saint-Denis. Resident Lucchese expressed her disappointment that the corridor has been removed.

"What were the factors that led to this decision?" Lucchese asked. Fumagalli answered that the borough withdrew the corridor after reports of low traffic. She also reminded citizens that sanitary corridors are temporary measures taken during the COVID-19 emergency.

### Waste dumping on 13<sup>th</sup> Avenue

Ms Estelle Robitaille had a question about illegal dumping of waste in the land south of 7231 13<sup>th</sup> Avenue.

"Since 2015, I have tried several approaches: phone, email, petitions," Robitaille said. "These efforts have produced no results, as shown by the photos taken on Tuesday. Can someone make a personal commitment to resolve this situation once and for all?"

Fumagalli said that, following requests filed towards the end of June, the borough sent the offenders a notice of violation on June 30.

"The problem would appear to be corrected following the interventions of inspectors in recent years; we are redoubling our vigilance so that the collection schedule is respected again at this address."



## Bienvenue dans votre nouveau quartier

## Welcome to your new neighbourhood



Le très hon. / The Rt. Hon.  
**Justin P. J. Trudeau**  
Député/MP Papineau

1100 Crémazie Est, Suite 220, Montréal (QC), H2P 2X2  
T: 514-277-6020 E-mail: justin.trudeau.c1c@parl.gc.ca

## BIENVENUE DANS NOTRE BEL ARRONDISSEMENT

### WELCOME TO OUR BOROUGH



Nous sommes heureuses de souhaiter la bienvenue à tous ceux et celles qui ont choisi Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension comme nouveau milieu de vie. Notre arrondissement est riche en diversité sociale et culturelle que nous vous invitons à découvrir. D'ailleurs, l'été qui commence est l'occasion de profiter de nos magnifiques parcs **tout en respectant la distanciation sociale.**

The elected officials wish the newcomers a sincere welcome to our borough.



**Giuliana Fumagalli**  
Mairesse d'arrondissement  
Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension  
(514) 872-0755



**Mary Deros**  
Conseillère de la Ville  
District de Parc-Extension  
(514) 872-3103

Villeray  
Saint-Michel  
Parc-Extension

## Montréal

**Cabinet de la mairesse**  
405, avenue Ogilvy, #103  
Montréal (Québec) H3N 1M1  
(514) 872-8173



# Nahid Aboumansour receives Meritorious Service Cross

*Her organization Petites-Mains backs up the vulnerable*

**Petites-Mains is a non-profit organization that helps immigrant women find jobs. Co-founder and director general Nahid Aboumansour received the Meritorious Service Cross (civil division) for developing an organization the living conditions of immigrant women and the unemployed in the Montreal area. This distinction was awarded on July 1 by Her Excellency Julie Payette, Governor General of Canada.**



**AVLEEN K. MOKHA**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Parc-Extension News  
avleen@newsfirst.ca

The Meritorious Service (Civil Division) award recognizes Canadians for their contributions in various fields, from advocacy to health services, research and humanitarian assistance.

Aboumansour has been honored for her work by the province of Quebec. In 2017, she received the rank of Knight of the National Order of Quebec.

## Masks production

During the COVID-19 pandemic, the organization has called on its women-led staff to produce masks and gowns. The organization

has also been serving food to the homeless since the emergency began.

"Our mission to contribute to the well-being of vulnerable people has never been more important than during the time of this pandemic," Aboumansour said.

The organization has made more than 12,000 reusable non-medical masks for healthcare workers and the general public. The employees have also sewn 3,000 gowns. This contribution comes from a group of just 15 women, who have worked under COVID-19 safety guidelines.

"Since April 13, we have partially relaunched our sewing workshop to meet the needs for personal protective equipment," Aboumansour said.

The equipment sewn so far has been donated to the staff and children of the Sainte-Justine hospital.

Gradual relaunch of programs for immigrant woman

Petites-Mains aims to help immigrant women to learn a trade and integrate into the job market. The organization helps women gain skills to gain employment.

Since its inception in 1995, Petites-Mains has helped thousands of women from more than 100 different countries successfully integrate into Canadian society.



**Nahid Aboumansour received The Meritorious Service Cross for founding Petites-Mains, a social economy organization helping to improve the lives of immigrant women in Montréal.**

**ENTERING INDUSTRIAL COUTURE:** a training program in industrial sewing, adapted to the needs of the market and immigrant women.

**WOMEN AND CRAFTS:** The Women and Trades program supports 30 young immigrant women between the ages of 16 and 30 for a period of approximately six months. Information sessions, workshops, explora-

tory internships give them a better idea of the Quebec job market.

**LANGUAGE INTEGRATION PROGRAM:** Petites-Mains, in collaboration with the Ministry of Immigration and Cultural Communities, supports students in the "francization" process through a series of part-time French classes.

Training is free for women without employment. Women who receive welfare or unemployment benefits are also eligible.

## Meal service continues

The organization has maintained its meal catering services. For several weeks, Petites-Mains has been collaborating with the City of Montreal to prepare and give meals and hot drinks to the homeless.

To date, the organization has distributed 20,000 dishes and served 270,000 hot drinks.

## Support for vulnerable families

The organization was also able to offer 125 food baskets to families that were isolating, thanks to a donation by the Francoeur Foundation. The baskets provided enough food to last families the two-week quarantine period.

# Afrique au Feminin fundraises \$50,000 for local food bank

Since the beginning of the COVID-19 pandemic, Afrique au Feminin has been giving out free food baskets to Park Extension residents. To keep its effort going, the organization is raising money through a virtual fundraiser. This week, Afrique au Feminin passed the milestone of raising \$50,000 in donations.



**AVLEEN K. MOKHA**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Parc-Extension News  
avleen@newsfirst.ca

Nadia Koukoui, a volunteer at the food bank, began the fundraiser with her colleague Abe Caplan.

"The original post has been relayed organically by a lot of people and mostly via Instagram, even though we originally posted on Facebook, LinkedIn and email," Koukoui said.

## Top donors

Companies such as Frank and Oak and Ubisoft count as the top donors.

Additionally, the CanadaHelps Black Solidarity Fund has donated a significant amount.

Donations from individuals have also helped Afrique au Feminin. According to Koukoui, McGill professor Daniel Pomerantz is another top donor.

Volunteers give out nearly three hundred



**Rose Ndjel (left), coordinator at AAF, distributing onion bags with Christine Paré (right).**

baskets every Tuesday. Lines often start early morning, even though the food bank opens at noon. The queue often goes twice around the block.

## Essential services

Since the pandemic began, Afrique au Feminin has given out more than 3,000 baskets.

"The number of families in precarious situation just keeps increasing every week. If you are able to make a donation, big or small, it will go a long way."

In addition to the food bank, Afrique au Feminin helps women who may be isolated, depressed, or victims of violence — especially women that are immigrants or low-income.



**Afrique au Feminin employees and volunteers prepare food baskets with provincial representative Andres Fontecilla in late March.**

During the COVID-19 crisis, the organization has moved to giving virtual support through online groups and a phone line.

Koukoui encourages people keep giving to the fundraiser, which is available on their website.

The Afrique au Feminin helpline is 514 272-3274.

## SAVE MONEY

Print your cheques with us with confidence

**FULL BANKING  
SECURITY  
ELEMENTS**

**450 978-9999**



We print all kinds of cheques  
**Personal or Business  
CANADA or USA**

**250 for \$87  
500 for \$127  
1000 for \$187**

**MEDIA-TREK®**

# On profite de l'été en continuant de se protéger!

La saison estivale vient tout juste de commencer, et comme plusieurs vacanciers vous êtes à la recherche d'activités. Pour connaître ce qui est permis, consultez le site [Québec.ca/relance](https://quebec.ca/relance)

Le succès du déconfinement repose sur l'engagement de tous à appliquer rigoureusement et en tout temps les consignes sanitaires.

Si vous présentez des symptômes s'apparentant à ceux de la COVID-19, **restez à la maison**, appelez au **1 877 644-4545** et prenez soin de vous.



## Découvrir ou redécouvrir le Québec

Pour vous assurer d'explorer le Québec en toute sécurité, planifiez vos déplacements ainsi que votre séjour et informez-vous à l'avance des mesures sanitaires adoptées par les endroits que vous prévoyez visiter.

Consultez le site [BonjourQuebec.com](https://bonjourquebec.com) pour connaître les attraits à découvrir dans les différentes régions. Pour une escapade avec nuitées, profitez de 25 % de rabais sur le prix de vente de forfaits grâce à Explore Québec sur la route.

Il ne vous reste plus qu'à choisir votre destination et à partir à la découverte de véritables coins de paradis à proximité de chez vous.

### Trouver un hébergement

Il est possible de louer des hébergements touristiques comme les chalets, les unités de prêt-à-camper, les yourtes ou les camps rustiques. Si vous préférez dormir dans un établissement hôtelier, vous pouvez le faire partout au Québec. Et pour ceux qui souhaitent séjourner en nature, vous pouvez louer certains emplacements de camping ou vous rendre dans une pourvoirie.

En tout temps, il est important que vous respectiez toutes les consignes sanitaires, dont celles liées aux rassemblements et à la distanciation physique.







## Quoi faire au Québec durant l'été

### Profiter des bienfaits de la nature

Si vous souhaitez décrocher au grand air, il est possible de partir à l'aventure en randonnée, en canot ou même à vélo. Et si vous aimez taquiner le poisson, vous pouvez en profiter pour aller pêcher une journée. Certains sentiers et certains lacs sont accessibles dans les parcs de la Sépaq et ailleurs au Québec. Pour plus de détails sur les activités offertes et les consignes sanitaires à respecter, consultez [sepaq.com/covid-19](http://sepaq.com/covid-19)

### S'amuser en famille

Vous êtes à la recherche d'activités familiales amusantes? Vous pouvez dès maintenant rencontrer de fabuleux animaux lors d'une visite au zoo ou côtoyer la flore au cours d'une promenade dans les magnifiques jardins du Québec. Que vous souhaitiez découvrir les attractions les plus populaires du Québec ou les petits trésors cachés de votre région, profitez d'économies de 20 %, 30 % ou 40 % grâce au Passeport Attraités. Consultez le site [Quebecvacances.com](http://Quebecvacances.com) pour vous le procurer.

Et si vous souhaitez partir en excursion d'observation à bord d'un bateau pneumatique ou en croisière pour une journée, il est possible de le faire depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2020.

### Admirer la culture

Vous êtes amateur d'art et de culture? Rendez-vous dans un musée pour découvrir les expositions qui y sont présentées. Pour trouver un musée et connaître ses heures d'ouverture, informez-vous sur le site [musees.qc.ca/fr/musees](http://musees.qc.ca/fr/musees)

### Jouer dans l'eau

Vous cherchez un endroit pour vous prélasser au soleil et vous rafraîchir dans l'eau? Vous pouvez désormais le faire sur les plages du Québec. Sable fin, chaises longues et parasols colorés, un véritable paradis pour les beaux jours d'été.

Si vous préférez explorer les lacs et les rivières, il est permis de le faire en planche à pagaie, en kayak ou à la voile. Et rappelez-vous que les personnes qui pratiquent ces activités doivent demeurer prudentes et respecter les mesures de sécurité afin d'éviter les risques de noyade.

### Bouger à l'extérieur comme à l'intérieur

Vous aimez bouger et être actif? Vous pouvez reprendre vos activités sportives, qu'elles soient individuelles ou collectives et qu'elles se pratiquent à l'intérieur comme à l'extérieur. Il ne vous reste plus qu'à chausser vos espadrilles et à bouger.



## Savouer les produits d'ici

Si vous souhaitez découvrir des produits d'ici, vous pouvez dès maintenant visiter les artisans transformateurs et les fermes agrotouristiques près de chez vous.

Vous pouvez également vous régaler dans un restaurant et en profiter pour manger sur une terrasse. Les restaurants qui ont ouvert leurs portes se sont adaptés afin de favoriser le maintien d'une distance physique de 2 mètres entre les clients, à moins qu'il ne s'agisse d'occupants d'une même résidence ou qu'une barrière physique permettant de limiter la contagion ne les sépare.



## Passer du temps en famille et entre amis

Vous pouvez désormais inviter des convives à la maison à condition de respecter **toutes les consignes sanitaires**. Il faut se limiter à 10 personnes et garder une distance minimale de 2 mètres entre les individus des différents ménages. De plus, il est demandé de se limiter à des personnes d'un maximum de 3 ménages.

On compte sur vous pour trouver des solutions afin de réduire les risques de transmission du virus, par exemple en indiquant les noms des personnes sur les verres, en servant des plats dans des bols distincts en fonction des maisonnières et en faisant preuve de créativité.



## Bon été!

### Soyez bienveillant et amusez-vous en toute sécurité.

Les informations fournies dans ce publiereportage tiennent compte de la situation en date du 25 juin 2020. Comme la situation évolue rapidement, des changements pourraient survenir.

Consultez le site Web **Québec.ca/relance** pour connaître les renseignements les plus à jour.

**Québec.ca/coronavirus**

**1 877 644-4545**

Québec

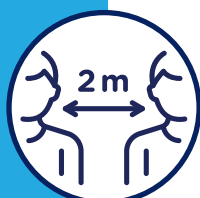


# Enjoy summer, but continue to protect yourself!

Summer has just begun and like other vacationers, you are likely looking for things to do. To know what is allowed, click on this link: [Québec.ca/relevance](https://quebec.ca/relevance)

The success of reopening depends on everyone's commitment to rigorously implementing public health recommendations at all times.

If you have COVID-19 symptoms, **remain at home, call 1 877 644-4545** and take care of yourself.



## Exploring/ rediscovering Québec

To safely explore Québec, plan your trips and stays in advance and learn which public health measures have been put in place in the areas you intend to visit.

Check [BonjourQuebec.com](https://bonjourquebec.com) to learn about the attractions you can discover in the regions of the province and take advantage of 25% off package pricing for overnight getaways when you use Explore Québec on the road.

All that's left to do is to choose your destination, and off you go to explore a paradise that awaits you so close to home!

### Finding lodging

Various types of tourist lodging are available for rent, such as chalets, ready-to-use campers, yurts and rustic shelters. If you prefer hotels, they are available throughout Québec. Those who wish to sleep under the stars can choose from a variety of camping grounds or outfitters.

Remember how important it is to always follow **all public health recommendations**, including the ones that apply to gatherings and physical distancing.







## What's available this summer?

### Enjoy the bounty of nature

If you feel the need to chill in the great outdoors, why not take the trail less travelled by hiking, canoeing or cycling? If you enjoy fishing, you can tease the beasts all day long, no problem. Check the list of Sépaq and other Québec trails and lakes—you won't regret it. For more details about available activities and public health recommendations visit [sepaq.com/covid-19](http://sepaq.com/covid-19)

### Enjoy summer with your family

Are you looking for fun things to do with the family? Try discovering the wild and wonderful animal life at Québec zoos or walk among the plants and flowers in the fabulous public gardens of the province. Whether you are looking to discover the most popular attractions in Québec or little hidden treasures in your own region, don't miss out on savings of 20, 30 or even 40% with the Attractions Passport. Visit [Quebecvacances.com](http://Quebecvacances.com) to get one.

If your desire is to take a one-day cruise ship excursion, you can do this since July 1, 2020.

### Are you a “culture vulture?”

Québec offers many museums and exhibitions for art lovers. Go to [musees.qc.ca/en/museums/](http://musees.qc.ca/en/museums/) to locate your ideal museum and visiting hours.

### Enjoying the water

Are you looking for a great place for a tan and a dip in the water? The endless Québec beaches are now available to you—don't miss out! Fine sand, loungers and multi-coloured beach umbrellas combine to offer you so many paradise experiences for the great days of summer.

If exploring lakes and rivers is your thing, you can try paddleboards, kayaks or windsurfing. But always remember to be careful and abide by applicable safety measures. You don't want to risk drowning!

### Staying active outdoors and indoors

Do you like to move your body and stay active? Both individual and group sports are now allowed whether they are practised indoors or outdoors. Just put on your sneakers and get moving!



## Savouring local products

If you have a taste for discovering local products, you can visit craft food makers and tourism farms near you.

But you will be able to feast on local products on restaurant patios. In open restaurants, 2 metres physical distancing measures or physical barriers between customers (except for people who live under the same roof) have been put in place to limit contagion.



## Spending time with friends and family

From now on you can invite guests to your home, on condition of abiding by all **public health recommendations**. Gatherings must be limited to no more than 10 people and a distance of at least 2 metres must be kept between people who are not from the same household. Furthermore, it is requested that they include people from no more than 3 households.

We are counting on everyone to find solutions that keep the danger of the virus spreading as low as possible. This could include writing the name of each guest on their personal glass and serving in plates or bowls that are unique to each household. Be creative!



## Enjoy summer!

### Being watchful will help the good times stay safe.

This fact sheet is based on information that was available on June 25, 2020. The situation can evolve quickly and changes may occur, so please visit the following website to be sure you have the latest available information: [Quebec.ca/reliance](http://Quebec.ca/reliance)

[Quebec.ca/coronavirus](http://Quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec



# As July comes, many tenants fear evictions

*Amid the COVID-19 crisis, Montreal also faces a worsened housing crisis*

During a typical year, July 1 marks the end of many leases across Greater Montreal. The city is currently easing many restrictions placed due to the COVID-19 pandemic. Still, moving houses during a pandemic remains far from easy.



**AVLEEN K. MOKHA**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Parc-Extension News  
avleen@newsfirst.ca

However, residents and tenants' advocates are worried many will have no choice to move – either to pay higher rents or end up on the street.

## The Joseph family

Some families are saying their landlords are harassing them. Take for instance the Joseph family. Mr and Mrs Joseph – who live with their three children – have tested positive for COVID-19. They are currently quarantining in a 5 ½ in Park Extension. Although they have lived in their current apartment for three years, the family says their landlord has been trying to force them out for many months.

In December 2019, the landlord filed for repossession. The closure of rental board hearings due to the pandemic has meant the Joseph family has not been able to take the matter to court.

"My husband has pleaded with them several times to leave us alone, to stop contacting us, and to accept our rent payment for June 1<sup>st</sup>," Mrs. Joseph said.

In recent weeks, the harassment has escalated – with threats to change the locks, cut off water and electricity, and throw out the family's belongings.

The landlord has been so persistent that he sent a visitor to the apartment, despite knowing at least one family member had tested positive.

"Because of this situation, my husband and especially my children feel scared and discouraged," Joseph added.

## Rent hikes

The Joseph family is fighting for the right to stay in their apartment with the help of Committee Action of Park Extension (CAPE), an advocacy group for residents. Amy Darwish, who works at CAPE, says that landlords are actively discriminating against families and hiking rent prices with the goal of attracting students looking for housing close to the UdeM campus.

The effect has been rent hikes lower-income tenants cannot afford. In a report published last week by the RCLALQ showed the average rent of advertised units in the borough of Villieray-Saint-Michel-Parc-Extension had climbed to \$1121, with an average of \$1509 for 5 ½ apartments.

Landlords have also been refusing to collect rent payments, according to CAPE. Darwish says landlords can refuse payment with the motive of later taking the tenants to court for non-payment.

"I have had many people tell me, 'My landlord is not collecting the rent, what do I do?'" Darwish said.

CAPE acts in tandem with the Popular Action Front in Urban Redevelopment (FRAPRU).

According to the organization, the number of tenants without a lease and looking for housing the day after July 1 is the highest since 2003. By comparison, 163 households in Montreal were looking for housing after July 1 in 2005. The data suggests the rental market is facing a spike the city has not seen in fifteen years, with 182 tenants in Montreal looking for housing this year.



"FRAPRU remains very worried about the future if the Quebec government does not put in place adequate measures to better protect tenant households and does not quickly finance the development of new social housing to match the current need."

## What's next?

Darwish warns that many families will face waves of evictions. "July 1 is only the tip of the iceberg," Darwish warned.

So far, all evictions were suspended due to the COVID-19 emergency. However, the rental board of Quebec is gradually lifting the suspension, starting July 6.

"Any plan to deal with COVID-19 and housing crisis must deal with evictions," Darwish said.

The call to extend the eviction moratorium comes with the demand for more social housing units. The borough of Villieray-Saint-Michel-Parc-Extension, but development takes years, which makes social housing insufficient to meet

the need for housing in the coming weeks.

## Prevention instead of cure

Andres Fontecilla represents Laurier-Dorion, the electoral district which includes Park Extension, in the Quebec National Assembly. Fontecilla, who is also spokesperson for the Québec solidaire caucus on Housing issues, says the frightening future for Park Extension's rental market has come from years of inaction. "An emergency plan for July 1 is good, but a real strategy to fight the housing crisis would be much better," Fontecilla said.

According to Fontecilla, a plan to create a supervised rent register can counter excessive rent hikes.

"When a simple phone call to Hydro-Quebec is enough to find out the energy costs of a home, why can you not find out how much the previous tenant paid for housing?"

If accepted, Fontecilla's Bill 595 would allow apartment-seekers to know the rent paid by the previous tenants of any household.

## Borough's adoption of evictions based on conversions

The VSP borough recently took a measure to protect the rental market. On May 4 the borough council adopted a first reading of three regulatory measures. Landlords will now have difficulty obtaining permits to evict tenants to enlarge, subdivide, or change the use of their apartments.

This means permits cannot be issued for the reason of renovating or converting duplexes, buying some more time for tenants that would otherwise get notices of evictions this summer. However, the borough is doing a public consultation period.

A group of smaller landlords with families have mobilized against the adoption of the conversion ban. The anti-conversion group wants to create an exemption which would allow landlords to evict current tenants to convert properties into single-family homes.

However, Darwish believes exemptions to the borough rules would bring the issue closer to where it started.

"I really don't think the borough should backtrack after taking such a good first step," Darwish said.

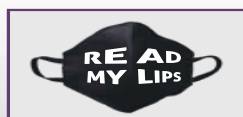
"Ultimately, we will have to ask – which families do we want to prioritize: the families that can afford to buy homes, or the families that have been living here for years who happen to be struggling because of a pandemic?"

**CUSTOMIZE YOUR  
FACE COVERING  
WITH YOUR LOGO  
AND COLOURS**



**MEDIA-TREK**  
450 978-9999

**Very soon face coverings will be required to be worn in public.  
Take advantage of this opportunity to show off your brand while keeping your team  
and everyone around them protected.**



- ✓ **Comfortable Fit**
- ✓ **One-Size Fits All**
- ✓ **Reusable/Washable**



## FEATURES

- ✓ **Water Soluble Non-Toxic Ink**
- ✓ **High Thread Count Micro Woven Fabric**
- ✓ **Made In North America**
- ✓ **Two Piece - Double Ply Design**
- ✓ **100% Breathable Polyester Fabric**



## DELIVERY TIME

250 pcs	<b>7.47\$/pc</b>	<b>21 Days</b>
1,000 pcs	<b>6.97\$/pc</b>	<b>21 Days</b>
5,000 pcs	<b>6.87\$/pc</b>	<b>21 Days</b>
10,000 pcs	<b>6.57\$/pc</b>	<b>24 Days</b>
20,000 pcs	<b>6.37\$/pc</b>	<b>30 Days</b>
100,000 pcs	<b>6.07\$/pc</b>	<b>30 Days</b>

**Call 450 978-9999 today for more information**

**sales@newsfirst.ca**

**MEDIA-TREK**





**À L’AFFICHE AU CINÉMA LE 3 JUILLET - IN THEATRES JULY 3<sup>RD</sup>**

**Cher(ère)s client(e)s,**

Nous sommes heureux de pouvoir vous accueillir de nouveau dès le 3 juillet! Après le long confinement, nous faisons tout pour vous servir dans les meilleures conditions possibles afin que vous puissiez vous divertir en toute sécurité.

Comme il s’agit d’un local privé, nous avons mis en place des conditions d’accès et des règles d’hygiène pour votre sécurité ainsi que celle de notre personnel :

- Garder une distance de 2m dans les aires communes;
- Dans les salles de cinéma, laisser au moins 2 sièges libres entre chaque groupe/famille. Par contre, toutes les rangées peuvent être occupées;
- Jeter les verres usagés, les emballages de friandises et de mais soufflé dans les poubelles;
- Maximum de 50 personnes par salle de cinéma;
- Désinfectant disponible à l’entrée.

Lors de la réouverture, notre personnel qui aura été préalablement formé avec les nouvelles procédures sanitaires, assurera l’application de celles-ci. Dans un esprit de respect mutuel entre notre clientèle et le personnel et en tant que devoir collectif, nous vous demanderons de suivre attentivement les consignes lors de vos prochaines visites. C’est une question de respect. C’est une question de solidarité. Si vous présentez des symptômes grippaux, nous vous demandons de reporter votre visite.

Ensemble, nous ferons face à cette épreuve avec succès!

Vincenzo Guzzo I  
**VINCENZO GUZZO**  
Président et Chef de direction des Cinémas Guzzo

#AidezNousÀvousGarderEnSécuritéRamassezVosDéchets

**Dear clients,**

We are happy to welcome you again as of July 3! After the long confinement, we are doing everything to serve you in the best conditions so you can enjoy your time with us safely.

As this is a private establishment, we have put in place conditions of access, rules & regulations for your safety and for the safety of our staff:

- Keep a distance of 2m in the common areas;
- In cinema auditoriums, leave at least 2 seats free between each group/-family. However, all the rows may be occupied;
- Throw away used cups, candy wrappers and popcorn bags in the trash;
- Maximum of 50 people per cinema auditorium;
- Disinfectant is available at the entrance.

For the reopening, our staff has been trained on the new sanitary procedures and they will ensure that they are properly applied. As a matter of collective duty and mutual respect between our clientele & our staff, we will ask you to follow the instructions carefully upon your next visits. It is a matter of respect. It is a matter of solidarity.

If you have flu-like symptoms, we ask that you postpone your visit.

Together, we will get through this!

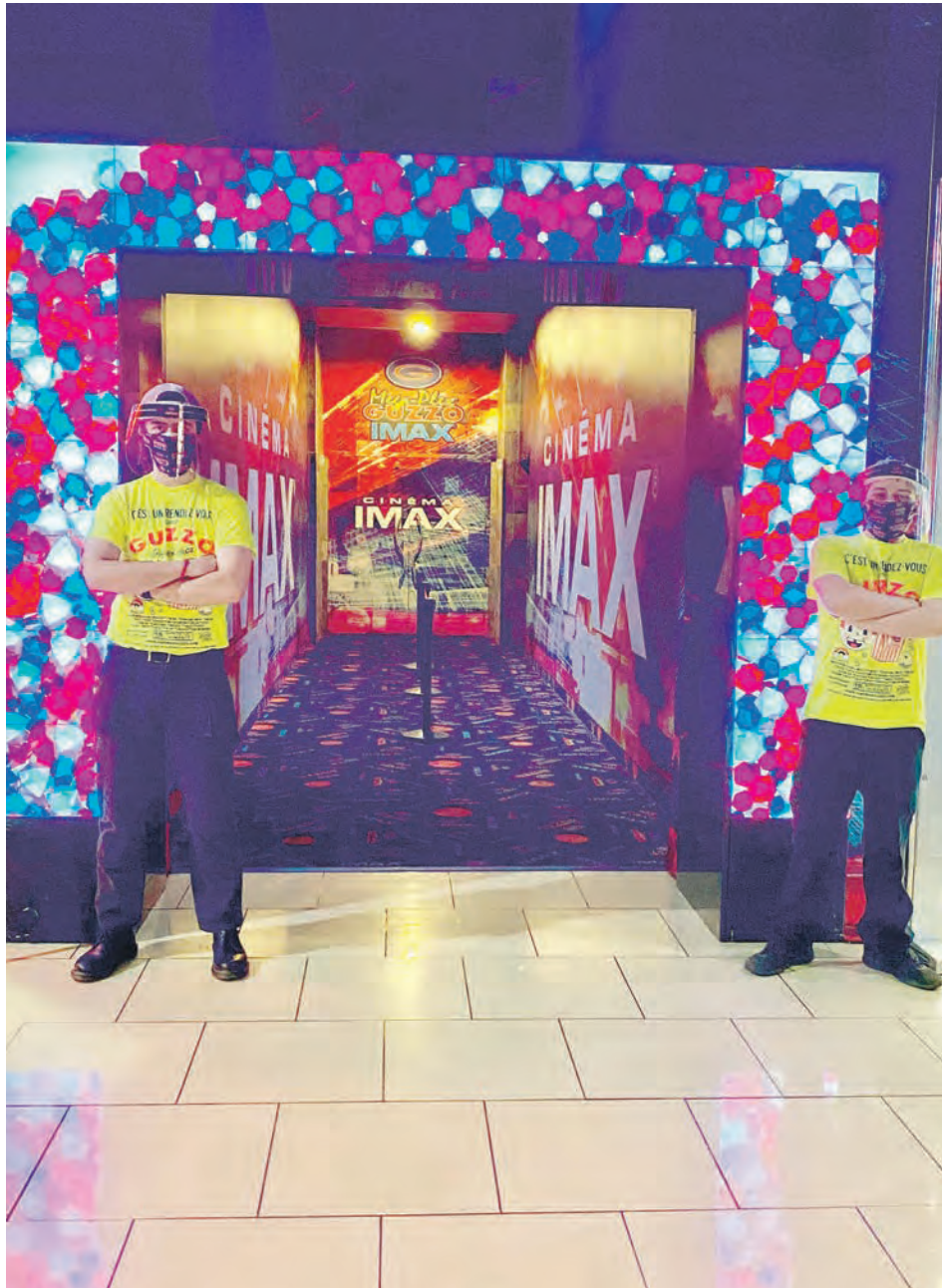
Vincenzo Guzzo I  
**VINCENZO GUZZO**  
Cinémas Guzzo President & CEO

#HelpUsKeepYouSafePickUpYourTrash



# Going back to the movies?

*Some new rules to follow in the COVID-19 era*



(TLN) Four months after being forced to close because of the COVID-19 pandemic, the province's movie theatres are reopening – albeit with new rules that limit the number of viewers to 50 per screening room in multiplex cinemas for the time being.

It's no secret that the COVID-19 pandemic forced the shutdown of a good number of major film productions since the beginning of the year. As such, the selection of movies in theatres is expected to be much slimmer than it would normally be at this time of year.

However, some films whose screenings were interrupted earlier this year will resume, while some theatre chains say they will be prioritizing family-fare in their selection of movies in order to accommodate those who've been locked down and in need of wholesome entertainment during the upcoming recovery period.

"I prioritize films for the whole family because that's what always works best during the summer," says Vincent Guzzo, president of the Cinémas Guzzo film theatre chain. "We will also be bring back on the screen comedies and action films which were doing well before the lockdown."

Here are some of the rules and protocols that movie-goers will be asked to follow when they start turning up once again at movie theatres across the province.

After tickets have been purchased, an attendant attired in protective gear will greet you at the theatre's main entrance where you will be required to disinfect your hands. All attendants will be wearing protective face masks and

visors. They will also have to regularly disinfect their hands and carry out regular sanitation of contact surfaces throughout the theatres.

Theatre patrons will be required to follow safety protocols, which include maintaining a two-metre distance with other people in common areas. While the wearing of face masks in public places hasn't yet been made mandatory by the provincial government, at least one Montreal-area theatre chain plans to sell face masks at its multiplex theatres for clients who would feel safer that way.

As far as the food and snack concessions go, little is changing. The only rule that will apply in lineups will be the six-metre distancing requirement. Two-metre space markers are being made on the floor in front of snack concession areas to make it easier.

While movie customers will generally be required to sit while observing the two-metre distancing requirement, theatre owners are being allowed to seat small groups of people together as long as they are members of the same family residing in the same household. While the maximum number of people allowed into a screening room is 50 for now, it could increase to 250 by mid-July depending on the COVID-19 situation.

Screening rooms will be thoroughly cleaned and disinfected following each film screening. Customers will also be asked to their part by not leaving behind too much trash, thus making the cleanup job a little easier and safer for employees.

## Deadline: WEDNESDAY before publication at 1 p.m.

# Classifieds

FOR SALE SERVICES ARTICLES WANTED FINANCIAL SERVICES COURSES EMPLOYMENT & BUSINESS OPPORTUNITIES

**978-9999**  
THE LAVAL news THE NORTH SHORE News Nouvelles PARC-EXTENSION News

ES HEALTH & WELLNESS SNOW REMOVAL PSYCHICS VACATION & TRAVEL MATCHMAKING

### 200 AUTOMOTIVE

**WANTED CLASSIC CARS**  
- Any Condition:  
Porsche  
356-912-911-930;  
Mercedes  
190-230-250-280-300;  
Jaguar  
XKE, XK120/140/150;  
Split Window  
Corvette OR any  
European/British Cars.  
Rusty, Rotten or Show  
Car. FINDER FEE PAID  
\$\$\$\$! CALL Chris  
613-894-1141 or car-  
hunter472@gmail.com.

### 300 FOR SALE

QCNA offers a one-order, one-bill service to advertisers. Call us for details

on reaching English Quebec, and through classified ads French Quebec and every other Canadian province & territory. 819-893-6330.

### 605 EDUCATION

**PRIVATE COURSES:** Elementary, High School, College. MATH: Arithmetic, Problem Solving, Algebra, Calculus. FRENCH: Reading comprehension, writing, conversation. SCIENCES. Professional Tutors. Referred since 1993. Philippe 514-574-9623.

### 900 HEALTH

GET UP TO \$50,000 from the Government of Can-

ada. Do you or someone you know Have any of these Conditions? ADHD, Anxiety, Arthritis, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty Walking, Fibro-

myalgia, Irritable Bowels, Overweight, Trouble Dressing...and Hundreds more. ALL Ages & Medical Conditions Qualify. ALL QUEBEC BENEFITS 1-(800)-211-3550

**FOR RENT**  
*5-1/2 Upper Duplex*  
*Chomedey Laval - \$1050*  
*-electric heating for*  
*August 1*  
*Jenny 514-560-7503*

## WE BUY GOLD AND DIAMONDS

450-681-1363

- For over 38 years -

**Before selling elsewhere, come see us!**

solutionrl.com  
\*No price by phone

Mon. to Wed. - 10am to 5:30pm  
Thurs. and Fri. - 10am to 7:30pm  
Saturday - 9am to noon  
Sunday - Closed

**Same address since 1989**

**1799, boul. Curé-Labelle, Chomedey (North of St-Martin)**



**Free evaluation of your home with no obligation!**

**Voula Kottaridis**  
Real Estate Broker

**514.993.5010**  
agentvk@gmail.com



# In Memoriam & Obituaries

## UNITED

— THROUGH DISTANCE —



### ACCESSIBLE

Our team has adapted to the new reality so you can mourn without added worry. You can now safely interact with your loved ones using the new technology that we've implemented.

We're here to guide you when selecting these new options and we're committed to meeting your needs in a responsible manner.

### SERVICES

- Arrangements via telephone or virtual meetings
- Celebration with your family present (according to current recommendations)
- Live webcast of the ceremony (funeraweb.tv)



514 871-2020  
12 locations on the  
North Shore of Montréal

[dignitequebec.com](https://www.dignitequebec.com)



450 463-1900  
5 locations on the  
South Shore of Montréal

CENTRE FUNÉRAIRE  
CÔTE-DES-NEIGES

514 342-8000  
chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal

**Dignity**  
MEMORIAL  
 LIFE WELL CELEBRATED™



### LAVIGNE THERRIEN, Johanne

1956 - 2020

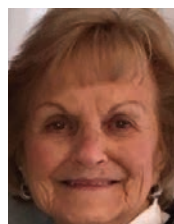
It is with great sadness that we announce the death of Mrs. Johanne Lavigne Therrien which occurred on July 4, 2020 at the age of 64 years. She is survived by her husband Gilles, her children Philippe, spouse Layla and Marie-Ève, spouse Daniel, her grandchildren, Tom, Alexandre, Léonard and Samuel, as well as her brothers and sisters, Daniel, François, Josée and Dominique, other relatives and friends.



### BARBAGALLO BASTIEN, Elizabeth

1920 - 2020

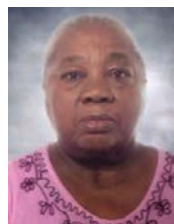
It is with great sadness that the family of Elizabeth Barbagallo Bastien announce the passing of their beloved mother at the age of 100 years. Born on April 2, 1920, Elizabeth was the perfect mother, grandmother and great-grandmother, a joy to be with until June 25, 2020, her final day of a long and happy life. Elizabeth was a role model of compassion, understanding and no nonsense. She will be missed by her children Robert (Louise), Gerald (Ginette), Lorraine (John), her grandchildren France (Michael), Alexandre (Amber) and her great-grandchildren Leighland and Ruby.



### MARTON, Sylvia

1928 - 2020

With great sadness, the family of Sylvia (Sadie) Marton announces her passing on Wednesday, July 1, 2020 in her ninety-second year. Devoted wife of the late Louis Marton. Beloved daughter of the late Mordechai and the late Sarah Chirnomas and daughter-in-law of the late Bennie and the late Margaret Marton. Cherished mother and mother-in-law of Murray and Elyn Marton, Steven and Claudete Marton, Brian Marton and Felice Lipkint.



### ISCAR, Servilia

1941 - 2020

In Montreal, Sunday June 21, 2020 passed away, at the age of 78, SERVILIA ISCAR. She leaves to mourn her sister Lovana Iscar, her children Jonas Jean-Gilles, Bendy Jean-Gilles, her genera and daughters-in-law Louis Bélizaire, Brigitte Bédard Josée Dupuis, her grandchildren Shanon Jean-Gilles, Laeita Jean-Gilles, Florence Bélizaire, Zendeya Dubé Jean-Gilles, her nephews Dorthélus Daniel, Jude Myrienne, Léa, Esther, Harry, Carl as well as her nephews and nieces Abdias Démarquis, Jefferson, Jude, Lavira, Beauvais, Félix, Mercidieu, Judeline Ciliana, Fedeline.



**ÆTERNA**  
Complexe funéraire • Funeral Complex

*Honor and celebrate life  
in accordance to your traditions, values and customs,  
while easing your experience during the difficult moments.*

55 Gince, Montreal • 514.228.1888 (Day & Night)  
[www.complexeeterna.com](http://www.complexeeterna.com)



# HOROSCOPE

Week of July 12 to July 18, 2020

The luckiest signs this week:  
CANCER, LEO AND VIRGO



## ARIES

Preparation is key for an upcoming discussion or presentation. You won't be happy with the results if you improvise. Your ability to be polite and diplomatic will help you resolve a conflict.



## TAURUS

You might feel like you're walking on eggshells around certain people. You'll need to be tactful to avoid offending anyone. You'll also be faced with an unexpected expense.



## GEMINI

You'll start this week with a burst of energy. You have plenty of ideas, but you don't know where to start. Luckily, the fog will lift soon.



## CANCER

You have a tendency to burn the candle at both ends. Take steps to channel your energy more efficiently. People will be relying on you, and you'll do whatever it takes to help them.



## LEO

There are important things to do this week, but the way forward isn't clear. At home, make sure everyone knows their role to avoid confusion and discord. Remember, with patience comes success.



## VIRGO

You'll find a suitable training program to help guide you toward a more prestigious job. Don't let the opportunity to achieve an important goal pass you by.



## LIBRA

This is a great week for a vacation, as you would benefit from a change of scenery. Spend some time learning a new language, especially if you have a trip coming up.



## SCORPIO

You need to work through some tough emotions, and you'll be tempted to isolate yourself. Luckily, your friends know how to lift you out of your funk.



## SAGITTARIUS

You'll get to know people and surround yourself with positive relationships. Your work environment will greatly improve due to your good-natured spirit. If you experience any discomfort this week, consult your doctor.



## CAPRICORN

A confusing situation will need to be sorted out at work before you go on vacation. Be careful while swimming. If you're single, meeting new people will be the highlight of your week.



## AQUARIUS

You'll discover a passion for the performing arts. You might even be the star of the show this week. A huge output of creativity will put you in the spotlight.



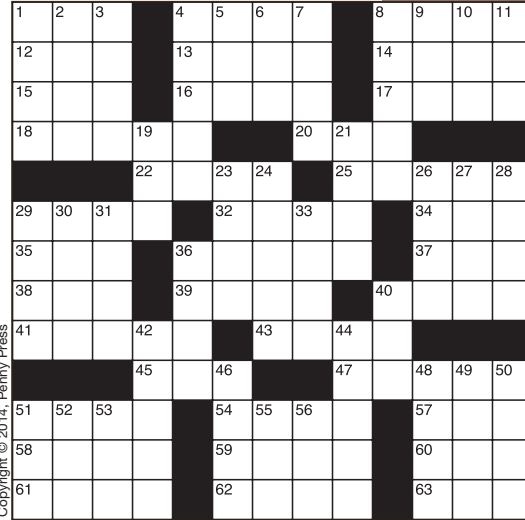
## PISCES

You'll be on the go this week. When it comes time to relax, you'll find that you prefer the comfort of your own home. Your family will need more of your attention than usual.

# Coffee Break

## CROSSWORDS

PUZZLE NO. 989



Copyright © 2014, Penny Press

## ACROSS

1. Resort hotel
4. Thunder noise
8. Happy
12. Beret, e.g.
13. Intense dislike
14. Portrayal
15. Tennis shot
16. Observer
17. Fit
18. Road sign
20. Kiddie pie ingredient
22. Uncover
25. Fellows
29. Choir singer
32. Lounge around
34. This bird gives a hoot
35. Payable
36. Literary composition
37. Contend

38. Sense organ
39. \_\_\_\_ off (angry)
40. Orchestra
41. Poison \_\_\_\_
43. Tinter
45. Old pronoun
47. Heroism
51. Poultry
54. \_\_\_\_ in a lifetime
57. Dumbfound
58. Notion
59. Thug
60. Sign of triumph
61. Stoptight colors
62. Says further
63. Question

## DOWN

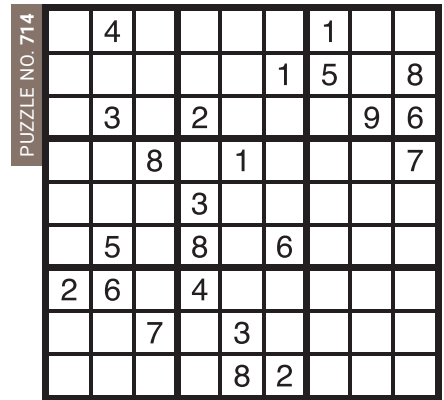
1. Swindle
2. Gait
3. Rich Little, e.g.
4. Baby bird's comment
5. Put
6. Feasted
7. Salon treatment
8. School division
9. Toss
10. Everyone
11. Letter after cee
19. Sticky material
21. "The \_\_\_\_ Duckling"
23. Differently
24. \_\_\_\_ around (snooped)
26. PBS science series
27. Duplicate
28. Winter slider
29. Cooling drinks
30. Hawaiian party
31. Expression
33. Woman
36. Clearly outline
40. Swimsuit top
42. Book of maps
44. Makes flush
46. Type of exercise
48. Molten rock
49. Is beholden to
50. Emit fumes
51. Kind of evergreen
52. Hymn of praise
53. Got hitched
55. Affirmative gesture
56. New England cape

# Sudoku

## HOW TO PLAY:

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: **You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.**

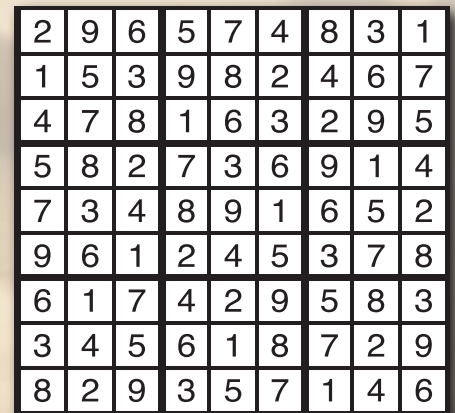


## Last Issues' Answers

## CROSSWORDS



## Sudoku



# BARBIES

RESTO • BAR • GRILL

barbiesgrill.com

Suggested presentation.



# A2 AUTO

*Professional Auto Body Repair & Painting*

- Insurance Work Accepted
- All Work Guaranteed
- Expert Color Matching
- Factory Genuine Parts
- Import Car Specialists
- American Muscle Cars
- Towing
- Major & Minor Repairs



**FREE ESTIMATES!**

**Ari: 514-476-4565**

**1385, Boul. des Laurentides, local 103, Vimont, Laval**